

**Паспорт безопасности.  
в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31**

Дата печати: 05.06.2023

номер версии: 3

Дата редактирования: 05.06.2023

**РАЗДЕЛ 1: Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия**

- **1.1 Идентификатор продукта**
- **Торговое наименование:** ATF DCG
- **Артикульный номер:** 58377
- **1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Применение вещества / препарата** Автоматическое масло
- **1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
- **Производитель / Поставщик:**  
Jürgen Liebisch GmbH  
Wilhelm-Bergner-Str. 11c  
21509 Glinde  
Germany  
E-Mail: [contact@aic-germany.de](mailto:contact@aic-germany.de)  
[www.aic-germany.de](http://www.aic-germany.de)
- **Отдел, предоставляющий информацию:**  
Herr Guido Berkefeld  
Tel.: +49 40 253066-0  
Fax: +49 40 253066-77  
Email: [contact@aic-germany.de](mailto:contact@aic-germany.de)
- **1.4 Номер телефона экстренной связи:**  
Informationszentrale gegen Vergiftungen  
des Landes Nordrhein-Westfalen  
Tel.: +49 (0) 228 / 19 240

**РАЗДЕЛ 2: Возможные виды опасности**

- **2.1 Классификация вещества или смеси**
- **Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**  
Данный продукт не классифицируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).

---

- **2.2 Элементы маркировки**
- **Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008** отпадает
- **Пиктограммы, обозначающие опасности** отпадает
- **Сигнальное слово** отпадает
- **Предупреждения об опасности** отпадает
- **Дополнительная информация:**  
Содержит 2,5- Bis(tert.-nonyldithio)-1,3,4-thiadiazol. Может вызывать аллергические реакции.
- **2.3 Другие опасные факторы**
- **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

# Паспорт безопасности.

## в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 05.06.2023

номер версии: 3

Дата редактирования: 05.06.2023

**Торговое наименование: ATF DCG**

(Продолжение страницы 1)

### РАЗДЕЛ 3: Состав / Данные по составляющим компонентам

- **3.2 Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Приготовление из базовых масел и различных присадок

- **Содержащиеся опасные вещества:**

64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	☠ Asp. Tox. 1, H304	50-100%
	Methacrylate Copolymer	⚠ Eye Irrit. 2, H319	2,5-10%
64742-55-8	Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	☠ Asp. Tox. 1, H304	≤2,5%
	2,5- Bis(tert.-nonyldithio)-1,3,4-thiadiazol	⚠ Skin Sens. 1, H317	0-≤1%

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

- **4.1 Описание мер первой медицинской помощи**
- **Общие указания:** Увести / увезти пострадавших из опасной зоны и уложить их.
- **После вдыхания:** Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:** Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.
- **После контакта с глазами:**  
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- **4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### РАЗДЕЛ 5: Меры по борьбе с пожаром

- **5.1 Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**  
CO<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания.  
Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Полноструйная вода
- **5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
В случае пожара возможно выделение следующих веществ:  
окись углерода и двуокись углерода  
Оксидов азота (NO<sub>x</sub>)
- **5.3 Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.
- **Дополнительная информация**  
Собирать заражённую воду для тушения отдельно. Недопустимо её попадание в канализационную систему.

### РАЗДЕЛ 6: Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Особенная опасность подкальзывания из-за вытекшего / разлитого продукта.  
Надеть защитную одежду.  
Применять устройство защиты органов дыхания от воздействия паров / пыли / аэрозоля.

(Продолжение на странице 3)

# Паспорт безопасности.

## в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 05.06.2023

номер версии: 3

Дата редактирования: 05.06.2023

Торговое наименование: ATF DCG

(Продолжение страницы 2)

- **6.2 Меры по защите окружающей среды:**  
Предотвратить распространение (например, посредством запруживания или создания масляных барьеров).  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
- **6.4 Ссылки на другие разделы**  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

### РАЗДЕЛ 7: Обращение с веществом и его хранение

- **7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению** Избегать образования масляного тумана.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:** Хранить в прохладном месте.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**  
Хранить отдельно от продуктов питания, напитков и кормов.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Требуется хранение в приёмно-сборном помещении.
- **7.3 Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### РАЗДЕЛ 8: Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **8.1 Параметры контроля**
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**  
Продукт не содержит никаких существенных объёмов веществ с предельными значениями, которые необходимо отслеживать на рабочих местах.
- **8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Средства индивидуальной защиты:**



- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
Во время работы запрещается есть или пить.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
- **Защита органов дыхания:** Рекомендуется использование устройства защиты органов дыхания.
- **Защита рук:**  
Маслоустойчивые защитные перчатки (рукавицы).  
Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.  
Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.  
Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

(Продолжение на странице 4)

# Паспорт безопасности.

## в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 05.06.2023

номер версии: 3

Дата редактирования: 05.06.2023

**Торговое наименование: ATF DCG**

(Продолжение страницы 3)

**· Материал перчаток / рукавиц**

Нитрилкаучук

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

**· Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

**· Защита глаз: При переливании продукта рекомендуется надеть защитные очки.**

### РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

**· 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам**
**· Общая информация**
**· Агрегатное состояние**

Жидкое

**· Цвет:**

Коричневое

**· Запах:**

Характерно

**· Порог запаха:**

Не определено.

**· Точка плавления / интервал температур плавления:**

Не определено.

**· Точка кипения или начальная точка кипения и интервал вскипания**

Не определено.

**· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):**

Неприменимо.

**· Границы взрываемости:**
**· Нижняя:**

0,6 пол. %

**· Верхняя:**

6,5 пол. %

**· Температурная точка вспышки:**

201 °C (DIN ISO 2592)

**· Температура распада:**

Не определено.

**· Вязкость:**
**· Кинематическая при 40 °C:**
40 mm<sup>2</sup>/s
**· Динамическая:**

Не определено.

**· Способность к растворению**
**· водой:**

Несмешиваемо или трудносмешиваемо.

**· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):**

Не определено.

**· Давление пара:**

Не определено.

**· Давление пара:**
**· Плотность при 20 °C:**
0,851 г/cm<sup>3</sup> (DIN 51757)
**· Относительная плотность**

Не определено.

**· Плотность пара**

Не определено.

**· 9.2 Другая информация**
**· Внешний вид:**
**· Форма:**

Жидкое

**· Важная информация по защите здоровья и окружающей среды, а также по мерам безопасности**
**· Температура воспламенения:**

Продукт не является самовоспламеняемым.

**· Взрывоопасность:**

Продукт не является взрывоопасным.

**· Содержание растворителя:**
**· VOC (ЕС)**

0,00 %

**· Изменение состояния**
**· Точка/диапазон размягчения**
**· Температурная точка течения**

-45 °C (DIN ISO 3016)

(Продолжение на странице 5)

# Паспорт безопасности.

## в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 05.06.2023

номер версии: 3

Дата редактирования: 05.06.2023

**Торговое наименование: ATF DCG**

(Продолжение страницы 4)

· **Скорость испарения**

Не определено.

### РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

- **10.1 Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.2 Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **10.3 Возможность опасных реакций** Реагирует с сильными окислителями.
- **10.4 Условия, вызывающие опасные изменения**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.5 Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.6 Опасные продукты распада:** Окись углерода и двуокись углерода

### РАЗДЕЛ 11: Данные по токсикологии

- **11.1 Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

· **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

**64742-54-7 Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic**

Орально (через рот)	LD50	5.000 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	5.000 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	5,53 мг/л (rat)

- **на кожу:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **на глаза:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Сенсибилизация:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Мутагенность зародышевых клеток**  
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Канцерогенность** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Репродуктивная токсичность**  
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Специфическая токсичность для органа-мишени - однократное воздействие**  
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Специфическая токсичность для органа-мишени - повторное воздействие**  
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Опасность при вдыхании**  
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

### РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

- **12.1 Токсичность**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.2 Стойкость и склонность к деградации** Нелегко поддается биологическому разложению
- **12.3 Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.4 Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.5 Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **12.6 Свойства, разрушающие эндокринную систему**  
Продукт не содержит веществ со свойствами, разрушающими эндокринную систему.

(Продолжение на странице 6)

# Паспорт безопасности.

## в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 05.06.2023

номер версии: 3

Дата редактирования: 05.06.2023

**Торговое наименование: ATF DCG**

(Продолжение страницы 5)

- **12.7 Другие вредные эффекты**
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**  
Класс вредности для воды 2 (Само-классификация): вредно для воды  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.

### РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

- **13.1 Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Тщательно опорожнить упаковки, загрязнённые продуктом. После тщательной очистки их можно сдать для повторной переработки.

### РАЗДЕЛ 14: Информация по транспорту

- |   |              |
|---|--------------|
| · <b>14.1 Номер UN</b>  |              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | отпадает     |
| · <b>14.2 Собственное транспортное наименование ООН</b>   |              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | отпадает     |
| · <b>14.3 классов опасности транспорта</b>  |              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   |              |
| · <b>Класс</b>  | отпадает     |
| · <b>14.4 Группа упаковки</b>   |              |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | отпадает     |
| · <b>14.5 Экологические риски:</b>  |              |
| · <b>Загрязнитель морской среды:</b>  | Нет          |
| · <b>14.6 Особые меры предосторожности для пользователей</b>  | Неприменимо. |
| · <b>14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)</b> | Неприменимо. |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>   | отпадает     |

### РАЗДЕЛ 15: Предписания

- **15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

(Продолжение на странице 7)

**Паспорт безопасности.**  
**в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31**

Дата печати: 05.06.2023

номер версии: 3

Дата редактирования: 05.06.2023

**Торговое наименование: ATF DCG**

(Продолжение страницы 6)

**РАЗДЕЛ 16: Прочая информация:**

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

**· Соответствующие данные**

H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

**· Дата предыдущей версии: 08.11.2021****· Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

Skin Sens. 1: Skin sensitisation – Category 1

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard – Category 1

**· \* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**